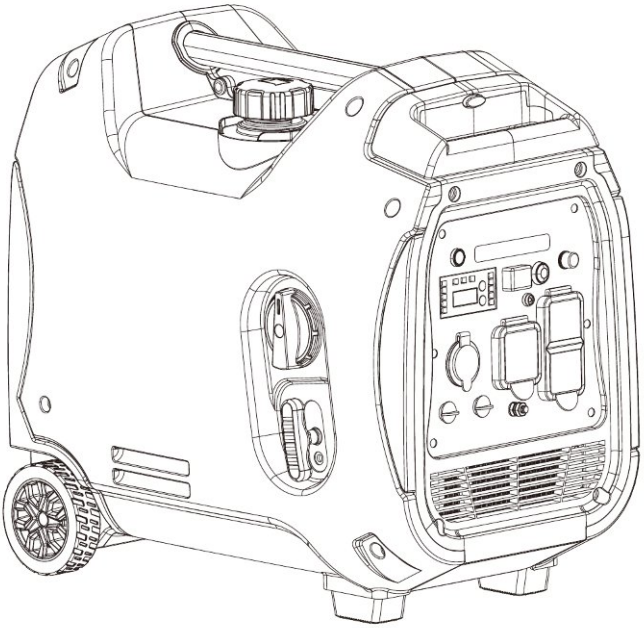
PULS ENERGY®
— POWER WHEN YOU NEED IT

PG2800iCD · PG3500iCD · PG4000iCED

ИНВЕРТОРНЫЙ ГЕНЕРАТОР

Руководство пользователя



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. Это руководство содержит важную информацию о безопасности, эксплуатации, техническом обслуживании и хранении изделия. Перед использованием внимательно прочитайте и усвойте все предостережения, предупреждения, инструкции и маркировку на изделии. Несоблюдение этого требования может привести к тяжелым травмам и/или повреждению имущества.

Благодарим вас за выбор генераторной установки производства нашей компании!

Это руководство научит вас безопасно и правильно эксплуатировать генераторную установку. Обязательно внимательно прочитайте его перед использованием.

Все технические данные и схемы в этом руководстве соответствуют новейшей версии изделия на момент публикации.

Из-за доработок и других изменений содержание руководства может несколько отличаться от фактического состояния. Компания вправе в любое время пересматривать руководство, и обновленная версия выпускается без предварительного уведомления — просим это учесть. Авторские права на это руководство принадлежат Компании; воспроизведение руководства без письменного согласия Компании запрещено, нарушители привлекаются к ответственности.

Это руководство является неотъемлемой частью генераторной установки. При перепродаже установки руководство передается вместе с ней.

ОСОБОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

Это руководство распространяется на несколько моделей генераторов и содержит инструкции по эксплуатации как для моделей с ручным стартером, так и для моделей с электростартером. Выполняйте те шаги, которые соответствуют комплектации приобретенного вами генератора.

СОДЕРЖАНИЕ

БЕЗОПАСНОСТЬ.....**2**

НАЗВАНИЯ КОМПОНЕНТОВ.....**6**

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ.....**7**

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ.....**10**

ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....**13**

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГЕНЕРАТОРА.....**17**

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....**19**

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА.....**24**

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....**25**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....**27**

СЕРВИС И ПОДДЕРЖКА.....**29**

БЕЗОПАСНОСТЬ

Личная безопасность и сохранность имущества — вашего и других людей — чрезвычайно важны. Внимательно прочитайте предупреждения о безопасности в этом руководстве и наклейки на генераторной установке.

Предупреждения о безопасности указывают на потенциальные опасности, способные причинить вред вам и другим людям. Перед каждым предупреждением стоит одно из четырех слов: «**ОПАСНОСТЬ**», «**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**», «**ВНИМАНИЕ**» или «**ОСТОРОЖНО**». Пояснения приведены ниже:

ОПАСНОСТЬ

Несоблюдение инструкции приведет к угрозе жизни или чрезвычайно тяжелым травмам.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несоблюдение инструкции приведет к угрозе жизни или очень тяжелым травмам.

ОСТОРОЖНО

Несоблюдение инструкции приведет к легким травмам.

ВНИМАНИЕ

Несоблюдение инструкции приведет к повреждению генераторной установки и другого имущества.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выхлопные газы двигателя содержат угарный газ — ядовитый газ, способный убить за считанные минуты. Вы НЕ МОЖЕТЕ почувствовать его запах, увидеть его или ощутить его вкус. Даже если вы не чувствуете запаха выхлопа, вы все равно можете подвергаться воздействию угарного газа.

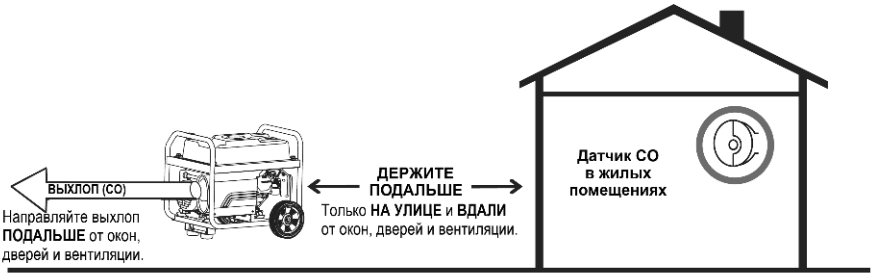
- Эксплуатируйте изделие ТОЛЬКО на улице, вдали от окон, дверей и вентиляционных отверстий, чтобы снизить риск скопления угарного газа и его попадания в помещения, где находятся люди.
- Установите автономные (на батарейках) сигнализаторы угарного газа или сетевые с резервным питанием в соответствии с инструкциями производителя. Дымовые извещатели не обнаруживают угарный газ.
- НЕ ЗАПУСКАЙТЕ изделие в жилых домах, гаражах, подвалах, подпольях, сараях и других частично закрытых помещениях — даже с вентиляторами или открытыми дверями и окнами. Угарный газ быстро скапливается в таких помещениях и может оставаться там часами даже после выключения изделия.
- ВСЕГДА располагайте изделие с подветренной стороны и направляйте выхлоп двигателя в сторону от помещений, где находятся люди. Если во время работы вы почувствовали тошноту, головокружение или слабость — НЕМЕДЛЕННО выключите изделие и выйдите на свежий воздух. Обратитесь к врачу. Возможно отравление угарным газом.
- Если при использовании переносного генератора вы почувствовали тошноту, головокружение или слабость, возможно отравление угарным газом. Немедленно выйдите на свежий воздух и вызовите скорую медицинскую помощь. Очень высокие концентрации CO способны быстро привести к потере сознания раньше, чем человек успеет спастись. НЕ ПЫТАЙТЕСЬ выключить генератор, пока не выйдете на свежий воздух. Вход в закрытое помещение, где работает или работал генератор, значительно повышает риск отравления CO.

БЕЗОПАСНОСТЬ

ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Пример размещения для снижения риска отравления угарным газом

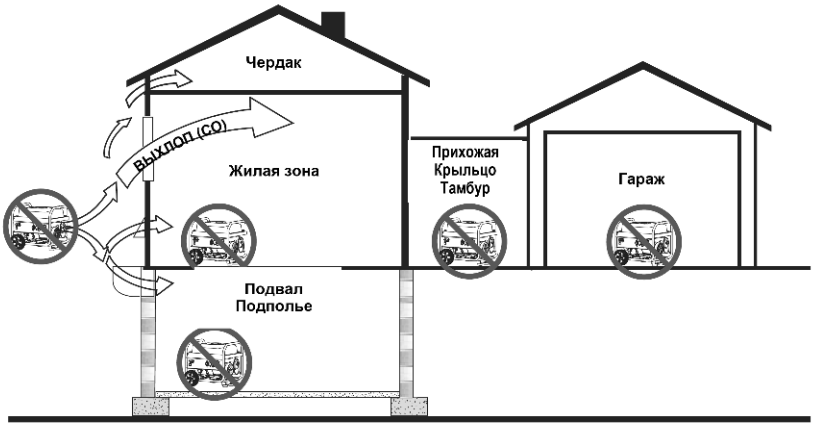
- Используйте ТОЛЬКО на улице, с подветренной стороны, вдали от окон, дверей и вентиляционных отверстий.
- Направляйте выхлоп в сторону от помещений, где находятся люди.



НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Не эксплуатируйте ни в одном из следующих мест:

Возле любых дверей, окон или вентиляционных отверстий
Гараж
Подвал
Подполье
Жилая зона
Чердак
Прихожая
Крыльцо
Тамбур



БЕЗОПАСНОСТЬ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ГЕНЕРАТОРА

- Чтобы правильно эксплуатировать генератор, ознакомьтесь с работой всех узлов и научитесь быстро его выключать.
- Никогда не используйте генератор для питания медицинского оборудования жизнеобеспечения.
- Никогда не вносите изменений в конструкцию генератора.
- Не используйте под дождем или в местах с водой. Использование генератора и подключенных приборов, залитых дождем или водой, а также работа мокрыми руками создает риск поражения электрическим током.
- Никогда не подключайте генератор к электросети энергоснабжающей компании. Это может вызвать неисправность машины и подключенного электрооборудования, стать причиной пожара или несчастного случая.
- Использование генераторов регулируется законодательством: соблюдайте нормы охраны труда и здоровья, правила пожарной безопасности, требования к электроустановкам и т. д.
- Не подключайте к клеммам параллельной работы ничего, кроме специальных кабелей. Существует риск поражения током.

ПРИ ЗАПРАВКЕ ИЛИ СЛИВЕ БЕНЗИНА

Выключите двигатель генератора и дайте ему остыть не менее 2 минут, прежде чем снимать крышку топливного бака. Медленно ослабьте крышку, чтобы сбросить давление в баке.

- Заправляйте или сливайте топливо на улице.
- НЕ переполняйте бак. Оставляйте место для расширения топлива.
- При разливе топлива вытрите его и дайте поверхности высохнуть перед запуском двигателя.
- Держите топливо подальше от искр, открытого огня, нагретых поверхностей и других источников воспламенения.
- Регулярно проверяйте топливопроводы, бак, крышку и соединения на трещины и утечки; при необходимости заменяйте.
- НЕ курите и не зажигайте сигареты.

ПРИ ЗАПУСКЕ ОБОРУДОВАНИЯ

- Убедитесь, что свеча зажигания, глушитель, крышка топливного бака и воздушный фильтр на месте.
- НЕ проворачивайте двигатель с вывернутой свечой зажигания.

ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ ОБОРУДОВАНИЯ

- НЕ эксплуатируйте изделие внутри зданий, под навесами для автомобилей, на крыльце, в мобильных кабинах, на судах или в сараях.
- НЕ наклоняйте двигатель или оборудование так, чтобы выливалось топливо.
- НЕ останавливайте двигатель переводом органа управления воздушной заслонкой в положение «START».
- НЕ превышайте мощность генератора.
- Запустите генератор и дайте двигателю стабилизироваться, прежде чем подключать электрическую нагрузку.
- Подключайте приборы в выключенном состоянии (OFF), а затем включайте их.
- Перед остановкой генератора выключите приборы и отсоедините их от генератора.

ВНИМАНИЕ

Неправильное обращение с генератором может повредить его и сократить срок службы.

- Используйте генератор только по назначению.
- Если есть вопросы о назначении — обратитесь к дилеру.
- Эксплуатируйте генератор только на твердой ровной поверхности.
- НЕ подвергайте генератор воздействию чрезмерной влаги, пыли, грязи или агрессивных паров.
- НЕ вставляйте никаких предметов в вентиляционные отверстия.
- Если подключенные приборы перегреваются, выключите их и отсоедините от генератора.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ПО КОМПЛЕКТУ ПАРАЛЛЕЛЬНОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Чтобы предотвратить тяжелые травмы, смерть и повреждение генераторов и/или оборудования в результате поражения током и пожара:

- Соблюдайте инструкцию, прилагаемую к комплекту параллельного подключения, по подсоединению и использованию.
- Соединяйте комплектом параллельного подключения только два одинаковых инверторных генератора.
- Подсоединяйте комплект только к разъемам с обозначением «Parallel Outlets» на передней панели генератора.
- Не отсоединяйте и не подсоединяйте комплект во время работы генератора.
- Не используйте комплект, подсоединенный только к одному генератору.

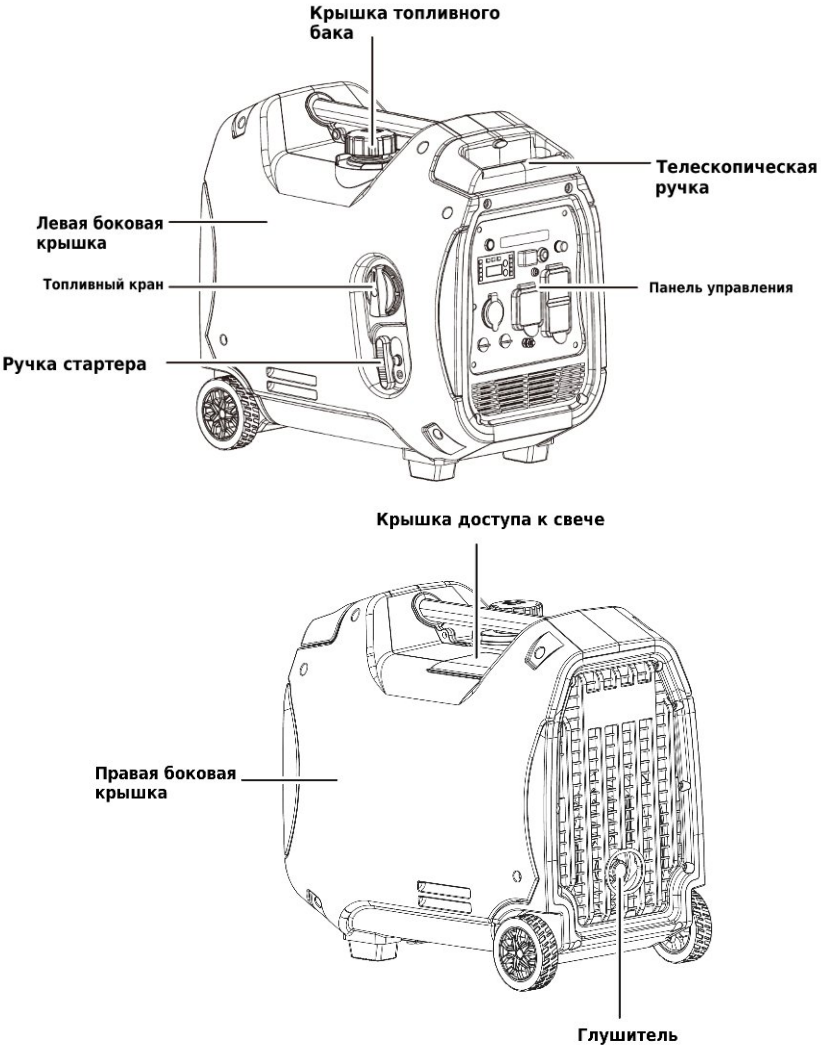
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ БЕНЗИНА И ЕГО ПАРОВ

- Опасность пожара и взрыва. Бензин чрезвычайно взрыво- и огнеопасен, может вызвать тяжелые ожоги или смерть.
- Опасность пожара и ожогов. НИКОГДА не ослабляйте и не снимайте крышку топливного бака во время работы генератора. Выключите установку и дайте ей остыть не менее пяти минут перед заправкой. Крышку ослабляйте медленно.
- При возгорании бензина не пытайтесь тушить пламя, пока выключатель двигателя/подачи топлива не переведен в положение «OFF». Применение огнетушителя к генератору с открытым топливным краном может создать опасность взрыва.

СЖИЖЕННЫЙ ГАЗ (ПРОПАН)

Опасность пожара и взрыва. Никогда не используйте газовую емкость, газовый шланг, пропановый баллон или любую другую топливную деталь, имеющую признаки повреждения. Если во время работы генератора ощущается сильный запах пропана, немедленно полностью закройте вентиль пропанового баллона. После перекрытия пропана проверьте мыльным раствором на утечку шланг и соединения на вентиле баллона и на генераторе. Не курите и не зажигайте сигареты.

НАЗВАНИЯ КОМПОНЕНТОВ



ПРИМЕЧАНИЕ: иллюстрации в этом руководстве приведены только в качестве ориентировочных изображений.

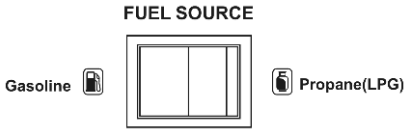
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Примечание: приобретенное вами изделие может не иметь всех описанных элементов — ориентируйтесь на фактическую комплектацию.

Переключатель источника топлива

Gasoline — работа на бензине.

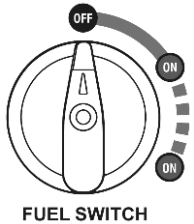
Propane(LPG) — работа на пропане.



Топливный кран

OFF — подача топлива выключена.

ON — топливный канал открыт, двигатель может нормально запускаться.

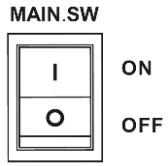


FUEL SWITCH

Главный выключатель (выключатель двигателя)

OFF — цепь зажигания выключена, двигатель остановлен.

ON — цепь зажигания включена, двигатель можно запускать.



Кнопка запуска/остановки (START/STOP)

Нажатием этой кнопки двигатель можно запустить и остановить.



Пульт дистанционного управления

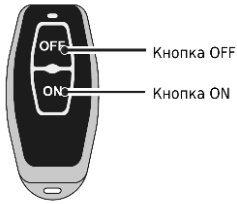
OFF — остановка генератора.

ON — работа генератора.

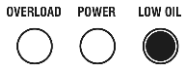
Привязка пульта дистанционного управления:

1. Удерживайте кнопку запуска более 5 секунд, пока не загорится красный индикатор кнопки;
2. Нажмите любую кнопку на пульте дистанционного управления;
3. Красный индикатор кнопки запуска мигнет два-три раза и погаснет — привязка пульта для дистанционного запуска выполнена.

Совет: пульт дистанционного управления, который поставляется вместе с генератором, уже привязан.



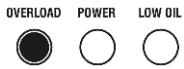
Индикатор масла (красный)



Когда уровень масла в картере опускается ниже безопасной отметки, система защиты автоматически останавливает двигатель и загорается индикатор низкого уровня масла; двигатель можно запустить снова только после доливки масла до нужного уровня.

Совет: если двигатель заглох или не запускается, переведите комбинированный переключатель в положение «RUN» и потяните ручку стартера. Если индикатор низкого уровня масла мигает несколько секунд — масла недостаточно: долейте его и запустите двигатель снова.

Индикатор перегрузки (красный)



Когда горит индикатор перегрузки, генератор обнаружил перегрузку

подключенного электрооборудования, из-за чего преобразователь частоты перегревается или растет напряжение переменного тока. В этот момент срабатывает защита переменного тока и прекращает генерацию, чтобы защитить генератор и подключенные приборы. Индикатор POWER (зеленый) гаснет, загорается индикатор перегрузки (красный), но двигатель не останавливается.

Если индикатор перегрузки горит, а генератор не выдает напряжения, выполните следующие действия:

① Выключите подключенные приборы и остановите генератор.

② Уменьшите суммарную мощность подключенных приборов до номинальной выходной мощности.

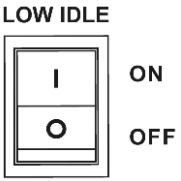
③ Проверьте, не перекрывают ли посторонние предметы впускное отверстие охлаждающего воздуха и нет ли нарушений в работе соответствующих узлов управления. При наличии проблем немедленно устраните их.

④ Затем перезапустите двигатель.

Индикатор POWER (зеленый)

Индикатор POWER горит, когда двигатель запущен и выход работает нормально.

Переключатель экономичного режима (LOW IDLE)



1) «ON»

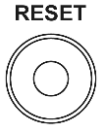
Когда переключатель экономичного режима установлен в положение «ON», при малой нагрузке обороты двигателя снижаются. Это уменьшает расход топлива и шум.

2) «OFF»

Когда переключатель экономичного режима установлен в положение «OFF», двигатель работает на номинальных оборотах независимо от нагрузки.

Сброс (RESET)

Если инвертор перегружен, срабатывает автомат защиты. Двигатель продолжает работать, но напряжения на выходе инвертора нет. Отсоедините приборы и уменьшите нагрузку. Нажмите кнопку автомата, чтобы сбросить его.



Разъем параллельного подключения

Чтобы увеличить выходную мощность переменного тока, разъемы используют для соединения двух однотипных генераторов специальными кабелями параллельного подключения. Разъемы предназначены только для соединения генераторов между собой; подключать к ним электроприборы нельзя. Специальные кабели параллельного подключения приобретаются отдельно и должны быть одобрены органом сертификации.





Автоматический выключатель переменного тока

Если суммарная нагрузка переменного тока превышает номинальный ток, автоматический выключатель срабатывает (отключается) и кнопка выступает наружу. В этом случае отсоедините все нагрузки, перезапустите генератор и нажмите кнопку автоматического выключателя.



ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Клемма заземления

Клемма заземления служит для внешнего заземления генератора.



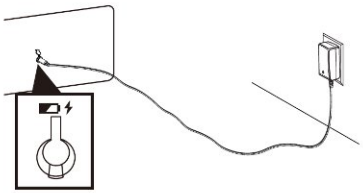


Зарядка аккумуляторной батареи

Держите аккумуляторную батарею генератора полностью заряженной и готовой к работе, чтобы не приходилось запускать генератор вручную ручным стартером.

Аккумуляторная батарея, поставляемая с генератором, заряжена частично. При длительном простое батарея может частично потерять заряд.

- Сразу после запуска генератор начинает заряжать аккумуляторную батарею.
- Когда генератор не работает, аккумуляторную батарею можно заряжать прилагаемым зарядным устройством.
- Заряжайте в сухом месте.
- Продолжительность зарядки не должна превышать 30–40 минут.



Примечание: приобретенное вами изделие может не иметь всех описанных элементов — ориентируйтесь на фактическую комплектацию.

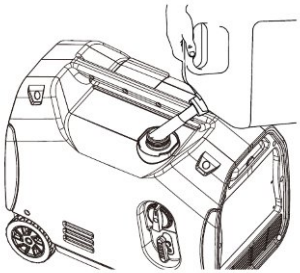
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ЗАПРАВКА БЕНЗИНОМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ТЯЖЕЛЫХ ТРАВМ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПОЖАРА: заправляйте топливный бак в хорошо проветриваемом месте, удаленном от источников воспламенения. Если двигатель горячий после работы, выключите его и дайте остыть перед заправкой. Не курите.

1. Убедитесь, что генератор стоит на твердой ровной горизонтальной поверхности.
2. Открутите крышку топливного бака и отложите ее.
3. Медленно залейте бензин в бак. Не переполняйте. Указатель уровня топлива сверху бака показывает, сколько бензина в баке генератора.



4. Установите крышку бака на место и вытрите пролитый бензин сухой тряпкой, после чего уберите тряпку из рабочей зоны.

ОПАСНОСТЬ

Не переполняйте топливный бак. Переполнение может привести к пожару, взрыву или смерти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензин расширяется. Не заполняйте топливный бак доверху. Оставляйте не менее 38 мм (1,5 дюйма) свободного пространства. Пары бензина легко воспламеняются. Не заправляйте бак вблизи открытого огня. Всегда проверяйте, нет ли пролитого бензина.

- Чтобы генератор работал ровно, используйте только свежий неэтилированный бензин.
- Никогда не используйте смесь масла с бензином. Никогда не используйте старый бензин.
- Не допускайте попадания грязи или воды в топливный бак.
- Бензин в баке стареет, из-за чего со временем генератор будет труднее запускать.
- Никогда не храните генератор длительное время с бензином в баке.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ БАЛЛОНА СО СЖИЖЕННЫМ ГАЗОМ

ВНИМАНИЕ

- Убедитесь, что срок технического освидетельствования баллона не истек.
- Все новые пропановые баллоны перед заправкой необходимо продуть, чтобы удалить воздух и влагу. Баллоны, которые были в использовании и оставались незаглушенными или незакрытыми, также следует продуть. Продувку должен выполнять поставщик пропана (баллоны из обменного пункта должны быть продуты и заправлены надлежащим образом).
- ВСЕГДА располагайте пропановый баллон так, чтобы соединение между вентилем и газовым входом не вызывало резких перегибов или заломов шланга.

ОПАСНОСТЬ

Опасность взрыва. НЕ запускайте генератор, если чувствуете запах пропана. ВСЕГДА полностью закрывайте вентиль пропанового баллона и отсоединяйте газовый шланг от генератора, когда он не используется.

1. Выключите генератор и поставьте его на ровную поверхность в хорошо проветриваемом месте.
2. Убедитесь, что вентиль газового баллона полностью закрыт.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ



3. Снимите заглушку с газового входа генератора.
4. Прикрутите газовый шланг к газовому входу на генераторе.

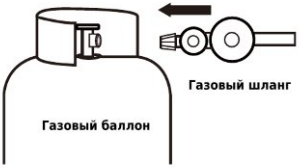
ВАЖНО: НЕ используйте уплотнительную ленту для резьбы или любой другой герметик для уплотнения соединения газового шланга.

5. Затяните соединитель газового шланга разводным ключом до плотного прилегания. НЕ перетягивайте.





6. Снимите предохранительную заглушку или колпачок с вентиля газового баллона и присоедините другой конец шланга к газовому разъему на баллоне. Затяните от руки.



7. Полностью откройте вентиль газового баллона. Проверьте все соединения на утечку, смочив их мыльным раствором. Появление или увеличение пузырьков означает утечку. Если на соединении обнаружена утечка, полностью закройте вентиль газового баллона и подтяните соединение. Снова откройте вентиль газового баллона и повторно проверьте соединение мыльным раствором.



ЗАЛИВКА МОТОРНОГО МАСЛА

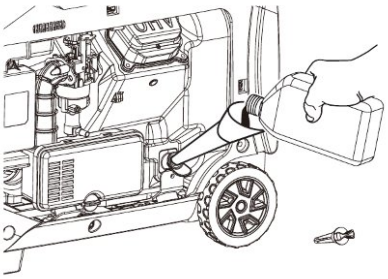
Генератор поставляется без залитого масла. Не запускайте генератор, не залив достаточное количество масла.

1. Установите генератор на горизонтальной поверхности;
2. Открутите болт и снимите правую боковую крышку;

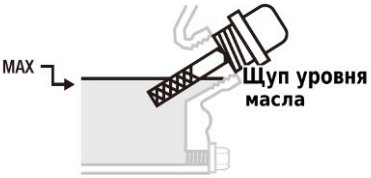


3. Выкрутите щуп уровня масла;
4. При необходимости воспользовавшись воронкой, долейте масло подходящего типа до надлежащего уровня. Для общего применения рекомендуется масло SAE 10W-30.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ



5. Ежедневно проверяйте уровень моторного масла и при необходимости доливайте. Вставьте щуп обратно, не закручивая его, затем снова выньте щуп и проверьте уровень масла. Уровень масла должен доходить до отметки, показанной на рисунке.



6. После доливки масла закрутите щуп, вытрите подтеки масла вокруг, установите правую боковую крышку машины и затяните болты.

ВНИМАНИЕ

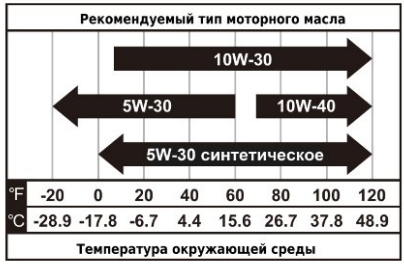
Ваш генератор прошел функциональные испытания на заводе и может содержать небольшое количество остаточного масла. Для работы необходимо долить масло. Не переполняйте.

ВНИМАНИЕ

Обкатка: в течение первых 5 моточасов нагружайте генератор не более чем на 50 % номинальной мощности. После 5 моточасов замените моторное масло — это обязательно; замену отмечают в гарантийном талоне. В дальнейшем меняйте масло каждые 50 моточасов или не реже раза в сезон.

ВНИМАНИЕ

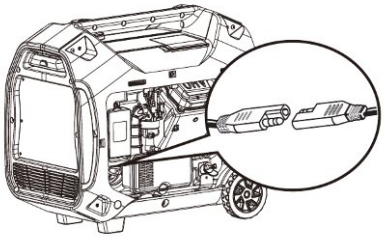
Рекомендуемый тип масла для обычных условий — автомобильное масло 10W-30. Однако можно применять обычные масла, указанные в таблице «Рекомендуемый тип моторного масла», в том числе в течение первых 5 моточасов обкатки двигателя. Для работы при экстремальных температурах сверяйтесь с таблицей «Рекомендуемый тип моторного масла».



ПОДКЛЮЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Примечание: кабель аккумуляторной батареи нужно подключать только на генераторах с электростартером.

1. С правой стороны генератора открутите винты и снимите крышку.
2. На аккумуляторной батарее предварительно установлена быстроразъемная колодка. Снимите стяжку, фиксирующую колодки, совместите их по цвету и плотно соедините, нажав до фиксации.



3. Установите крышку доступа на место.

Примечание: генератор оснащен функцией зарядки аккумуляторной батареи. После запуска двигателя небольшой ток постепенно подзаряжает батарею.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

РАЗМЕЩЕНИЕ ГЕНЕРАТОРА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НИКОГДА не эксплуатируйте генератор внутри зданий, гаражей, подвалов, подполий, сараев или закрытых помещений, в том числе в отсеке для генератора дома на колесах.

НИКОГДА не эксплуатируйте и не запускайте генератор в кузове внедорожника, кемпера, прицепа или грузовика (с обычными бортами, плоской или другой платформой), под лестницами, в лестничных пролетах, вплотную к стенам или зданиям, а также в любом другом месте, которое ограничивает движение воздуха или задерживает выхлопные газы.

НЕ эксплуатируйте и не храните генератор в сырую погоду, в том числе под дождем или снегом. Использование генератора во влажных условиях может привести к тяжелым травмам или смерти от поражения электрическим током.

Генератор должен находиться на расстоянии не менее 1,5 м (5 футов) от любых горючих материалов.

Также со всех сторон генератора должно быть не менее 1,5 м (5 футов) свободного пространства для достаточного охлаждения, обслуживания и ремонта.

Всегда размещайте генератор в хорошо проветриваемом месте. НИКОГДА не ставьте генератор вблизи воздухозаборных отверстий или там, откуда выхлопные газы могут попасть в помещения или замкнутые пространства.

Всегда внимательно учитывайте направление ветра и движение воздуха при размещении генератора.

Всегда давайте генератору надлежащим образом остыть перед транспортировкой или хранением.

Несоблюдение правил безопасности может привести к травмам и повреждению генератора, а также может быть основанием для отказа в гарантийном ремонте.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

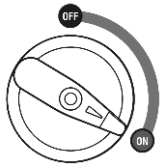
Во время работы глушитель и выхлопные газы становятся горячими. При недостаточном пространстве для охлаждения или если генератор заблокирован или закрыт, температура быстро растет, что может привести к пожару.

ЗАПУСК ГЕНЕРАТОРА

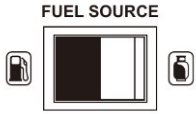
1. Убедитесь, что генератор стоит на твердой ровной горизонтальной поверхности.
2. Отсоедините от генератора все электрические нагрузки. Никогда не запускайте и не останавливайте генератор с подключенными или включенными приборами.
3. **Выберите нужный источник подачи топлива.**

Переход на бензин

- Залейте бензин.
- Перекройте подачу пропана.
- Переведите топливный кран в положение «ON».
- Переведите переключатель источника топлива в положение Gasoline.



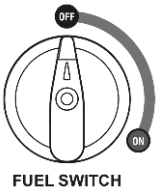
FUEL SWITCH

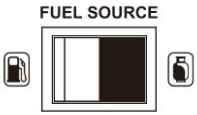


Переход на пропан

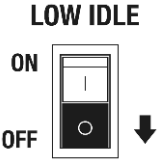
- Перекройте подачу бензина.
- Откройте вентиль газового баллона, чтобы началась подача пропана.
- Переведите переключатель источника топлива в положение Propane(LPG).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

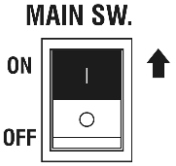




4. Переведите переключатель LOW IDLE в положение «OFF».

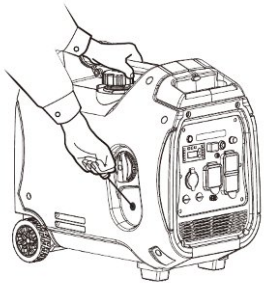


5. Переведите главный выключатель в положение «ON».

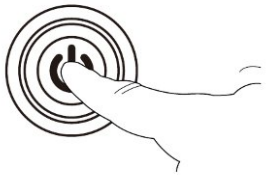


6. **Выберите способ запуска**

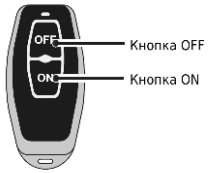
Ручной стартер: крепко возьмитесь за ручку стартера и медленно тяните, пока не почувствуете сопротивление, дайте ей вернуться назад, а затем резко дерните.



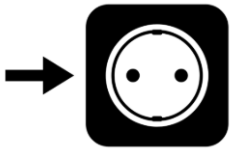
Кнопочный запуск: нажмите кнопку запуска на 1–3 секунды и отпустите — генератор запустится.



Дистанционный запуск: нажмите и удерживайте кнопку ON на пульте дистанционного управления в течение одной секунды.



7. Когда выходные параметры генератора стабилизируются, можно безопасно подключать нагрузку к розеткам панели управления.



ПРИМЕЧАНИЕ: перед подключением к генератору убедитесь, что все приборы выключены.

ПРИМЕЧАНИЕ: убедитесь, что мощность, необходимая всем подключенным приборам, соответствует возможностям вашего генератора.

ОПАСНОСТЬ

Опасность пожара и взрыва. Всегда полностью закрывайте вентиль пропанового баллона, если генератор не работает на пропане.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используя генератор на пропане, убедитесь, что вблизи генератора нет возможных источников воспламенения.

Параллельная работа

Разъемы параллельного подключения позволяют соединить два генератора,

чтобы увеличить суммарную доступную электрическую мощность. Соблюдайте инструкцию, прилагаемую к комплекту параллельного подключения, для правильного монтажа и эксплуатации.

Индикатор перегрузки

Примечание: индикатор OVERLOAD может загораться на несколько секунд в момент запуска мощного прибора. Это нормально для нагрузок, близких к пределу возможностей этого генератора.

1. Суммарная нагрузка через розетки генератора не должна превышать его номинальную мощность.
2. Если загорелся индикатор OVERLOAD и генератор перестал выдавать напряжение — он перегружен.
3. Выключите и отсоедините все электроприборы и остановите двигатель. Сравните требования приборов с характеристиками генератора и при необходимости уменьшите суммарную мощность подключенных приборов. Уберите все, что может ограничивать вентиляцию генератора.
4. Проверьте, не сработали ли автоматические выключатели, и убедитесь, что ВСЕ выключатели сброшены перед повторным запуском генератора.
5. Перезапустите двигатель и снова подключите приборы, следя за тем, чтобы не перегрузить генератор.

Индикатор низкого уровня масла

1. Если уровень моторного масла слишком низкий, загорается индикатор LOW OIL и двигатель автоматически останавливается.
2. Двигатель невозможно перезапустить, пока не будет долито нужное количество масла. Долейте масло подходящего типа до надлежащего уровня. Для общего применения рекомендуется масло SAE 10W-30.

ВНИМАНИЕ

Не запускайте двигатель с недостаточным количеством масла. Двигатель выключится, если уровень моторного масла слишком низкий.

Экономичный режим (Low Idle)

1. Включите переключатель экономичного режима, чтобы уменьшить шум и расход топлива при малой нагрузке генератора.
2. Выключите экономичный режим, чтобы двигатель работал на полных оборотах, в следующих случаях:

- запуск генератора;
- если нагрузка превышает 50 %, экономичный режим рекомендуется выключить.

ОСТАНОВКА ГЕНЕРАТОРА

1. Выключите и отсоедините все подключенные нагрузки. Никогда не запускайте и не останавливайте генератор с подключенными или включенными приборами.

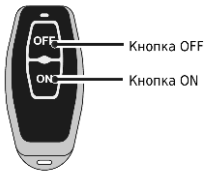


2. **Выберите способ остановки:**

Кнопочная остановка: нажмите кнопку, чтобы выключить генератор.



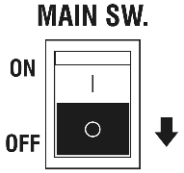
Дистанционная остановка: удерживайте кнопку OFF на пульте дистанционного управления в течение одной секунды.



Если генератор не будет использоваться длительное время, выполните следующие действия.

3. Переведите главный выключатель в положение «OFF».

ПРИМЕЧАНИЕ: если вы не пользуетесь генератором более 7 дней (168 часов), переведите главный выключатель в положение «OFF» — это предотвращает разрядку аккумуляторной батареи.

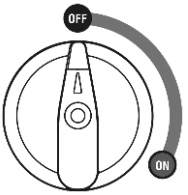


4. Перекройте подачу топлива.

- Для пропана — закройте вентиль газового баллона.



- Для бензина — закройте топливный кран.



FUEL SWITCH

5. После полного остывания генератора отсоедините пропановый шланг, если он использовался, и храните генератор в прохладном, сухом, защищенном от непогоды месте.
6. Если вы планируете хранить генератор дольше 3 месяцев, слейте или выработайте весь бензин без стабилизатора.
7. Если генератор не используется длительное время, отсоедините провода аккумуляторной батареи.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГЕНЕРАТОРА

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ ГЕНЕРАТОРА

- Допустимая температура: от −5 °C (23 °F) до +40 °C (104 °F);
- Допустимая влажность: до 95 %;
- Допустимая высота: районы ниже 1500 м (в районах выше 1000 м мощность следует снижать).

Стандартные атмосферные условия

- Температура окружающей среды Tr: 298 K (+25 °C, 77 °F)
- Относительная влажность воздуха Фr: 30 %
- Абсолютное атмосферное давление Pr: 100 кПа

Если фактические условия не соответствуют условиям, при которых определена выходная мощность генераторной установки:

- каждые 5 °C (9 °F) повышения температуры окружающей среды уменьшают мощность генератора примерно на 2 %;
- каждые 30 % повышения относительной влажности воздуха уменьшают мощность генератора примерно на 1,5 %;
- каждые 300 м подъема над уровнем моря уменьшают мощность генератора примерно на 4,5 %.

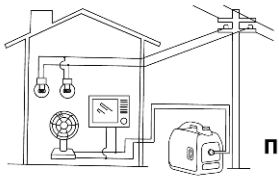
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ГЕНЕРАТОРА

- Если генератор подключается к бытовой электросети как резервный источник питания, подключение должен выполнять квалифицированный электрик или лицо, сведущее в электротехнике.
- После подключения нагрузки к генератору внимательно проверьте, является ли электрическое соединение безопасным и надежным. Неправильное подключение может привести к повреждению генератора, обгоранию или пожару.
- Не подключайте генератор к розетке бытовой электросети.
- Удлиняя кабель, не превышайте допустимую длину.

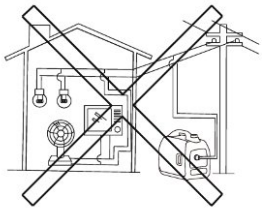
① для 60 м сечение составляет 1,5 мм²

② для 100 м сечение составляет 2,5 мм²

- Наружная оболочка удлинительного кабеля должна быть выполнена из прочной эластичной резины (IEC 60245) или аналогичного материала.

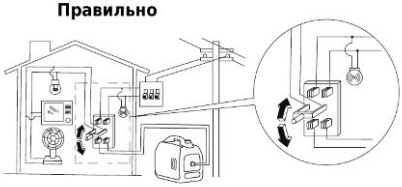


Правильно



Запрещено

Правильно



Подключение потребителей переменного тока

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед тем как вставить вилку, выключите все электрооборудование.

ВНИМАНИЕ

- Перед подключением к генератору убедитесь, что все электрооборудование, в том числе кабели и вилки, в исправном состоянии;
- убедитесь, что все нагрузки, которые питает генератор, в пределах номинальной нагрузки;

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГЕНЕРАТОРА

- убедитесь, что ток нагрузки в пределах номинального тока соответствующей розетки.

Совет: убедитесь, что генераторная установка заземлена; если электрооборудование требует заземления, генераторную установку обязательно следует заземлить.

① Запустите двигатель;

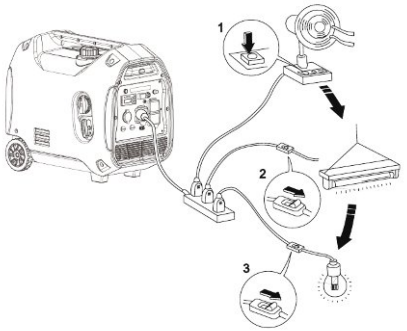
② переведите переключатель экономичного режима в положение «ON»;

③ вставьте вилку в розетку переменного тока;

④ убедитесь, что индикатор POWER горит;

⑤ включите электрооборудование.

Совет: перед повышением оборотов двигателя переключатель экономичного режима должен быть переведен в положение «OFF». Если генераторная установка питает несколько нагрузок или приборов, включайте их от самого мощного к наименее мощному.



Заземление генератора

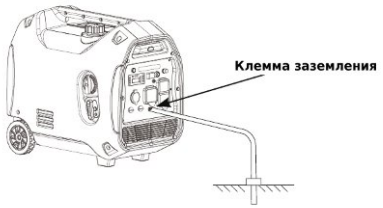
Чтобы предотвратить повреждение генератора из-за поражения током или неправильного применения электричества, рекомендуется заземлять генератор качественным проводником с изоляционной оболочкой.

① используйте проводник заземления достаточной пропускной способности;

② надежно присоедините один конец проводника заземления к болту заземления на панели управления генераторной установки;

③ погрузите заземлитель (стальной стержень диаметром 5–10 мм) в грунт на 200 мм и выведите от него проводник;

④ надежно присоедините другой конец проводника заземления к выводу заземлителя.



ДИАПАЗОН ПРИМЕНЕНИЯ

Перед использованием генератора убедитесь, что суммарная нагрузка в пределах номинальной нагрузки генератора, иначе генератор может быть поврежден.

Совет:

- переменный и постоянный ток можно использовать одновременно, но суммарная мощность не должна превышать номинальную выходную мощность;
- если суммарная мощность превышает номинальную, загорается индикатор перегрузки.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Надлежащее обслуживание и уход — лучший залог безопасной, экономичной и надежной работы. Это также способствует защите окружающей среды.

Чтобы поддерживать генератор в хорошем состоянии, его необходимо регулярно осматривать и обслуживать. График обслуживания приведен ниже:

Позиция	**Периодичность**	**Каждый раз**	**Первое через 1 месяц или 20 часов**	**Далее каждые 3 месяца или 50 часов**	**Ежегодно или каждые 100 часов**
Моторное масло	Проверка и доливка	✓			
	Замена	Первая — после 5 моточасов обкатки, обязательно, с отметкой в талоне; далее — каждые 50 моточасов или не реже раза в сезон			
Масло редуктора (при наличии)	Проверка масла	✓			
	Замена		✓	✓	
Элемент воздушного фильтра	Осмотр	✓			
	Очистка		✓		
	Замена			✓	
Отстойник (при наличии)	Очистка				✓
Свеча зажигания	Очистка и регулировка				✓*
Искрогаситель	Очистка			✓	
Обороты холостого хода (при наличии)**	Проверка и регулировка				✓
Зазор клапанов**	Проверка и регулировка				✓
Топливный бак и топливный фильтр***	Очистка				✓
Топливопровод	Осмотр	Каждые два года (при необходимости заменить)			
Головка цилиндра, поршень	Удаление нагара**	Рабочий объем < 225 см³ — каждые 125 часов; рабочий объем ≥ 225 см³ — каждые 250 часов.			

* эти позиции при необходимости подлежат замене;

** эти позиции должен обслуживать дилер, авторизованный Компанией, если у пользователя нет надлежащего инструмента и квалификации.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ

- если установка часто работает при высокой температуре или с большой нагрузкой, масло следует менять каждые 25 часов;
- если установка часто работает в запыленной или тяжелой среде, элемент воздушного фильтра следует чистить каждые 10 часов; при необходимости элемент воздушного фильтра заменяют каждые 25 часов;
- обслуживание выполняют по результатам текущего или планового осмотра;
- если срок очередного обслуживания прошел, выполните обслуживание как можно скорее согласно таблице выше.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед любым обслуживанием сначала остановите двигатель. Двигатель должен быть в горизонтальном положении. Чтобы предотвратить запуск двигателя, отсоедините колпачок свечи от свечи зажигания.

Не работайте в помещении, туннеле, пещере или других плохо проветриваемых местах. Убедитесь, что рабочая зона хорошо проветривается. Выхлопные газы двигателя содержат токсичные вещества и оксиды углерода; их вдыхание может вызвать шок, потерю сознания и даже смерть.

ПРОВЕРКА И ЗАПРАВКА ТОПЛИВА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ТЯЖЕЛЫХ ТРАВМ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПОЖАРА: заправляйте топливный бак в хорошо проветриваемом месте, удаленном от источников воспламенения. Если двигатель горячий после работы, выключите его и дайте остыть перед заправкой. Не курите.

1. Очистите крышку топливного бака и участок вокруг нее.
2. Открутите и снимите крышку топливного бака.
3. Выньте сетчатый фильтр, удалите грязь и мусор, после чего установите фильтр обратно.

Примечание: не используйте бензин с содержанием этанола более 10 % (E10). Не используйте этанол E85. Добавляйте в бензин стабилизатор топлива.

Примечание: не используйте бензин, который хранился в металлической или грязной топливной емкости. Это может привести к попаданию частиц в карбюратор, что ухудшит работу двигателя и/или вызовет повреждение.

4. При необходимости заправьте топливный бак примерно до уровня 25 мм (1 дюйм) ниже заливной горловины неэтилированным бензином А-92 или А-95, обработанным присадкой-стабилизатором топлива. Соблюдайте рекомендации производителя стабилизатора по применению.
5. Установите крышку топливного бака на место.
6. Вытрите пролитое топливо и дайте остаткам испариться перед запуском двигателя. Чтобы предотвратить ПОЖАР, не запускайте двигатель, пока в воздухе чувствуется запах топлива.

ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА

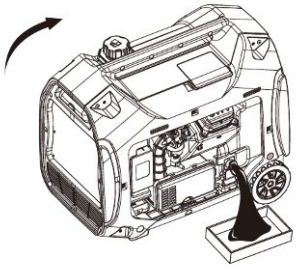
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не сливайте масло сразу после выключения генератора. Во время работы масло очень горячее и может вызвать тяжелые ожоги.

1. Убедитесь, что двигатель остановлен и стоит горизонтально.
2. Снимите правую боковую крышку.



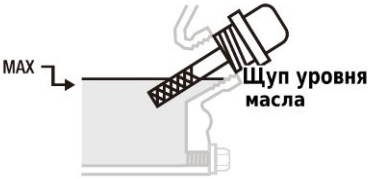
3. Выкрутите щуп уровня масла.
4. Подставьте емкость под двигатель, наклоните генератор и слейте масло.



5. Долейте масло подходящего типа до надлежащего уровня. Для общего применения рекомендуется масло SAE 10W-30.

Примечание: доливая масло, убедитесь, что генератор стоит горизонтально: это предотвращает перелив масла, который может повредить двигатель.

6. Проверьте уровень масла. Уровень масла должен быть немного ниже края отверстия, как показано на рисунке.



7. Закрутите щуп уровня масла по часовой стрелке и установите крышку доступа на место.

ВНИМАНИЕ

Не пытайтесь запускать двигатель с недостаточным количеством масла. При низком уровне масла или без масла двигатель не запустится.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ИСКРОГАСИТЕЛЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ТЯЖЕЛЫХ ТРАВМ И ПОЖАРА: эксплуатируйте изделие только с надлежащим образом установленным искрогасителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Работа этого оборудования может вызывать искры, способные поджечь сухую растительность поблизости. Может потребоваться искрогаситель. Оператор должен обратиться в местные пожарные органы по поводу законов и правил, касающихся требований пожарной безопасности.

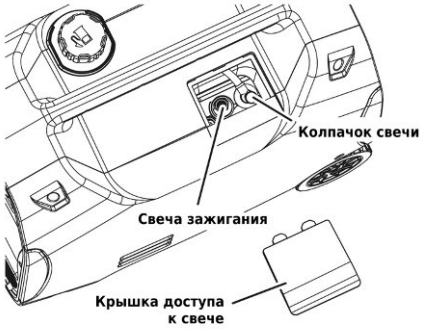
1. Дайте генератору полностью остыть.
2. Выкрутите винты на задней части генератора.
3. Снимите выхлопную трубу и искрогаситель.
4. Очистите искрогаситель проволочной щеткой (продается отдельно). Замените искрогаситель, если он поврежден.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ТЯЖЕЛЫХ ТРАВМ В РЕЗУЛЬТАТЕ СЛУЧАЙНОГО ПОЖАРА, сразу после очистки и перед дальнейшей эксплуатацией надежно установите искрогаситель на место.

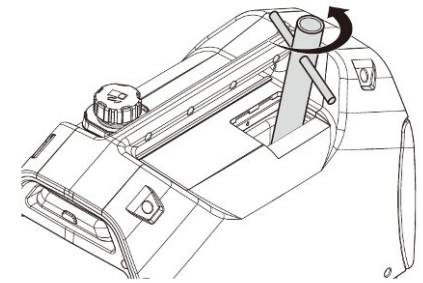
ОБСЛУЖИВАНИЕ СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

1. Снимите крышку доступа к свече и колпачок свечи зажигания генератора.

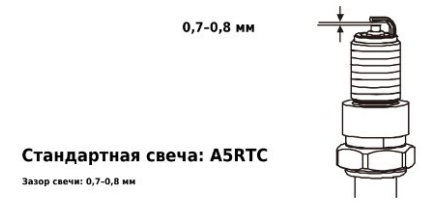


2. Отсоедините колпачок свечи от конца свечи. Очистите от мусора участок вокруг свечи.
3. Свечным ключом выкрутите свечу зажигания.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



4. Осмотрите свечу: если электрод замаслен, протрите его чистой сухой тряпкой. Если на электроде есть нагар, очистите его латунной щеткой. Если белый изолятор треснул или откололся — замените свечу.



Стандартная свеча: A5RTC

Зазор свечи: 0,7–0,8 мм

Совет: зазор свечи измеряют проволочным щупом и при необходимости регулируют.

5. Устанавливая новую свечу, отрегулируйте зазор 0,7–0,8 мм. Не давите на центральный электрод — свечу можно повредить.
6. Нанесите противозадирное средство на резьбу свечи. Вкрутите в двигатель новую или очищенную свечу.

Момент затяжки холодной свечи: 22 Н·м

Совет: если динамометрического ключа нет, лучше ориентироваться так: после посадки свечи на место дотянуть ее с усилием на 1/4–1/2 оборота; однако свечу следует как можно скорее затянуть с нормированным моментом.

ВНИМАНИЕ

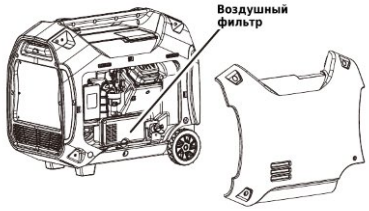
Надлежащим образом затягивайте свечу зажигания. Если свеча недотянута, двигатель будет перегреваться. Если перетянуть — повредится резьба в блоке двигателя.

7. Установите обратно колпачок свечи и крышку доступа к свече.

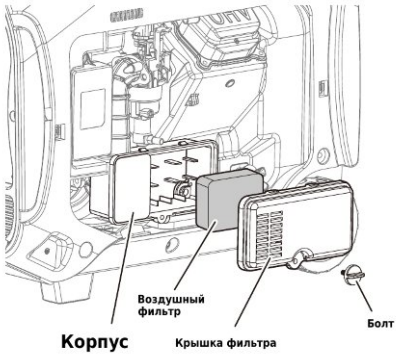
ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Загрязненный воздушный фильтр препятствует поступлению воздуха в карбюратор. Чтобы предотвратить выход карбюратора из строя, регулярно обслуживайте воздушный фильтр. В запыленной среде его следует обслуживать чаще.

1. Снимите правую боковую крышку.

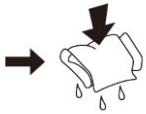


2. Выкрутите болт воздушного фильтра и снимите крышку воздушного фильтра.
3. Выньте поролоновый фильтрующий элемент.

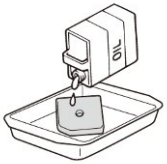


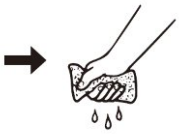
4. Промойте детали моющим средством. После мойки заверните детали в ткань и отожмите насухо.





5. Накапайте несколько капель масла на поролоновый элемент и отожмите излишек. Элемент должен быть влажным, но масло не должно с него капать.





ВНИМАНИЕ

Не скручивайте поролоновый фильтрующий элемент с усилием, чтобы не повредить его.

6. Установите поролоновый элемент в воздушный фильтр.

Совет: убедитесь, что поверхность поролонового элемента плотно прилегает к корпусу фильтра и нет щелей, через которые подсасывается воздух.

7. Установите крышку воздушного фильтра обратно в исходное положение и затяните винты.
8. Установите правую боковую крышку и затяните болт.

ВНИМАНИЕ

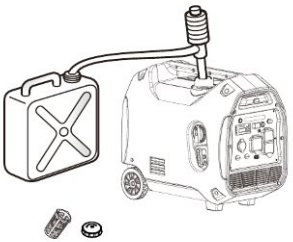
Не запускайте двигатель, пока воздушный фильтр не собран, так как это приведет к образованию чрезмерного количества токсичных газов и износу цилиндра.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

ХРАНЕНИЕ ГЕНЕРАТОРА

Перед длительным хранением, чтобы предотвратить старение, примите следующие меры.

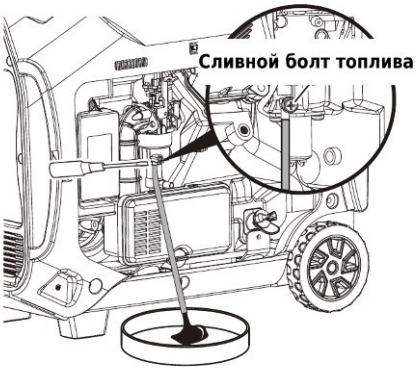
1. Выключите генератор.
2. Откройте крышку топливного бака и выньте сетчатый топливный фильтр. Перекачайте все топливо из бака в специальную емкость, затем установите крышку бака обратно.



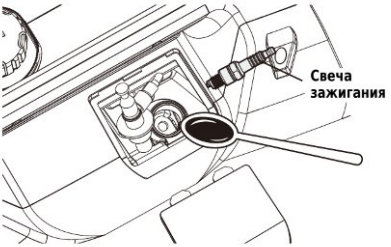
3. Запустите двигатель, чтобы выработать топливо в карбюраторе, после чего остановите его.

Совет: не подключайте электрооборудование. Время работы двигателя зависит от остатка топлива в баке.

4. Открутите сливной болт топлива на карбюраторе и слейте топливо из карбюратора в специальную емкость. Затяните сливной болт.



5. Выкрутите свечу зажигания и залейте 5–10 мл чистого масла в камеру сгорания. Проверните коленчатый вал несколько раз, чтобы распределить масло, и установите свечу обратно.



6. Осторожно потяните ручку стартера, пока не почувствуете сопротивление, — так закроются впускной и выпускной клапаны.
7. Отсоедините плюсовой и минусовой провода аккумуляторной батареи.
8. Поместите генераторную установку в чистое и сухое место.

ТРАНСПОРТИРОВКА ГЕНЕРАТОРА

- При транспортировке генераторной установки убедитесь, что топливо не выливается.
- Не заливайте чрезмерное количество топлива в бак.
- Не запускайте генератор и избегайте прямых солнечных лучей.
- Не транспортируйте генераторную установку по неровным дорогам длительное время.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ ПОСЛЕ ХРАНЕНИЯ

1. Медленно потяните шнур стартера несколько раз, чтобы удалить масло из цилиндра или вытеснить консервирующее средство, добавленное перед хранением.
2. Выкрутите свечу зажигания из цилиндра. Вытрите масло со свечи, установите ее обратно в цилиндр и затяните.
3. Подсоедините провод свечи зажигания.
4. Заправьте двигатель, как описано выше в этом руководстве.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможные причины	Вероятные способы устранения
Двигатель не запускается	**СВЯЗАННЫЕ С ТОПЛИВОМ:** 1. Нет топлива в баке или закрыт топливный кран. 2. Заслонка не в положении START, двигатель холодный. 3. Использован бензин с этанолом более 10 % (E15, E20, E85 и т. п.). 4. Низкокачественный, испорченный или старый бензин. 5. Карбюратор не заполнен топливом. 6. Загрязнены топливные каналы. 7. Заклинила игла карбюратора. В воздухе чувствуется запах топлива. 8. Слишком много топлива в камере сгорания. Возможная причина — заклинивание иглы карбюратора. 9. Засорен топливный фильтр.	**СВЯЗАННЫЕ С ТОПЛИВОМ:** 1. Заправьте бак свежим неэтилированным бензином А-92 или А-95 со стабилизатором и откройте топливный кран. **Не используйте бензин с этанолом более 10 % (E15, E20, E85 и т. п.).** 2. Переведите заслонку в положение START. 3. Удалите бензин с высоким содержанием этанола из топливной системы. Замените детали, поврежденные этанолом. Используйте только свежий неэтилированный бензин А-92 или А-95 со стабилизатором. **Не используйте бензин с этанолом более 10 % (E15, E20, E85 и т. п.).** 4. Используйте свежий неэтилированный бензин А-92 или А-95 со стабилизатором. **Не используйте бензин с этанолом более 10 % (E15, E20, E85 и т. п.).** 5. Потяните ручку стартера, чтобы заполнить карбюратор. 6. Прочистите каналы с помощью присадки к топливу. Значительные отложения могут потребовать дополнительной очистки. 7. **Осторожно** постучите ручкой отвертки по боковой стенке поплавковой камеры карбюратора. 8. Переведите заслонку в положение RUN. Выкрутите свечу и несколько раз потяните ручку стартера, чтобы проветрить камеру. Установите свечу обратно и переведите заслонку в положение START. 9. Замените топливный фильтр.
	СВЯЗАННЫЕ С ЗАЖИГАНИЕМ (ИСКРОЙ): 1. Выключатель питания в положении OFF. 2. Колпачок свечи ненадежно присоединен. 3. Электрод свечи влажный или загрязненный. 4. Неправильный зазор свечи. 5. Поврежден колпачок свечи. 6. Сработал автоматический выключатель (только модели с электростартером). 7. Неправильное опережение зажигания или неисправна система зажигания.	**СВЯЗАННЫЕ С ЗАЖИГАНИЕМ (ИСКРОЙ):** 1. Переведите выключатель питания в положение ON. 2. Правильно присоедините колпачок свечи. 3. Очистите свечу зажигания. 4. Отрегулируйте зазор свечи. 5. Замените колпачок свечи. 6. Сбросьте автоматический выключатель. Если он продолжает срабатывать, проверьте проводку и стартер. 7. Обратитесь к квалифицированному специалисту для диагностики / ремонта системы зажигания.
	СВЯЗАННЫЕ С КОМПРЕССИЕЙ: 1. Цилиндр не смазан. Проблема после длительного хранения. 2. Свеча неплотно закручена или повреждена (при попытке запуска слышно шипение). 3. Ослаблено крепление головки цилиндра или повреждена прокладка головки (при попытке запуска слышно шипение). 4. Клапаны или толкатели неправильно отрегулированы или заклинили.	**СВЯЗАННЫЕ С КОМПРЕССИЕЙ:** 1. Залейте столовую ложку масла в отверстие свечи. Несколько раз проверните двигатель и попробуйте запустить снова. 2. Затяните свечу. Если не помогло — замените свечу. Если проблема остается, возможна проблема с прокладкой головки, см. п. 3. 3. Затяните головку. Если это не устранило проблему, замените прокладку головки. 4. Обратитесь к квалифицированному специалисту для регулировки / ремонта клапанов и толкателей.
	СВЯЗАННЫЕ С МОТОРНЫМ МАСЛОМ: 1. Низкий уровень моторного масла. 2. Двигатель установлен на склоне, что вызывает срабатывание защиты по низкому уровню масла.	**СВЯЗАННЫЕ С МОТОРНЫМ МАСЛОМ:** 1. Долейте моторное масло до надлежащего уровня. Проверяйте уровень моторного масла ПЕРЕД КАЖДЫМ использованием. 2. Эксплуатируйте двигатель на ровной поверхности. Проверьте уровень моторного масла.
	СВЯЗАННЫЕ С ИСКРОГАСИТЕЛЕМ: 1. Искрогаситель забит сажей.	**СВЯЗАННЫЕ С ИСКРОГАСИТЕЛЕМ:** 1. Очистите искрогаситель; поврежденный — замените.

Соблюдайте все правила безопасности при диагностике и обслуживании генератора или двигателя.

Таблица содержит общие методы устранения неисправностей. Если неисправность не соответствует таблице или ее не удается устранить, обратитесь к дистрибьютору.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможные причины	Вероятные способы устранения
Пропуски зажигания	1. Ослаблен колпачок свечи. 2. Неправильный зазор или повреждена свеча. 3. Неисправен колпачок свечи. 4. Старый или низкокачественный бензин. 5. Неправильная компрессия.	1. Проверьте колпачок и соединения проводов. 2. Отрегулируйте зазор или замените свечу. 3. Замените колпачок свечи. 4. Используйте только свежий неэтилированный бензин А-92 или А-95 со стабилизатором. **Не используйте бензин с этанолом более 10 % (E15, E20, E85 и т. п.).** 5. Продиагностируйте и восстановите компрессию (см. раздел **«Двигатель не запускается: СВЯЗАННЫЕ С КОМПРЕССИЕЙ»**).
Двигатель внезапно останавливается	1. Высокий уровень угарного газа. Горит красный индикатор датчика угарного газа. 2. Сигнализация датчика CO постоянно мигает желтым вскоре после запуска. 3. Сигнализация датчика CO постоянно мигает желтым после более длительной работы. 4. Остановка из-за низкого уровня масла. 5. Топливный бак пуст или заполнен загрязненным или низкокачественным бензином. 6. Неисправная крышка топливного бака создает разрежение, которое препятствует нормальной подаче топлива. 7. Неисправное магнето. 8. Отсоединен или неправильно присоединен колпачок свечи.	1. Немедленно покиньте место и тщательно проветрите его. Эксплуатируйте генератор только на улице. 2. Неисправность датчика угарного газа. Датчик требует обслуживания. Не используйте генератор, пока датчик не заработает должным образом. 3. Эксплуатируйте генератор в пределах номинальной температуры окружающей среды; обеспечьте не менее 1,5 м (5 футов) свободного пространства со всех сторон. 4. Долейте моторное масло до надлежащего уровня. Проверяйте моторное масло ПЕРЕД КАЖДЫМ использованием. 5. Заправьте бак свежим неэтилированным бензином А-92 или А-95 со стабилизатором. Не используйте бензин с этанолом более 10 % (E15, E20, E85 и т. п.). 6. Проверьте / замените крышку топливного бака. 7. Обратитесь к квалифицированному специалисту для обслуживания магнето. 8. Надежно присоедините колпачок свечи.
Двигатель останавливается под большой нагрузкой	1. Загрязнен воздушный фильтр. 2. Двигатель не прогрет.	1. Очистите элемент. 2. Дайте двигателю прогреться перед подключением оборудования.
Детонация («стук») двигателя	1. Старый или низкокачественный бензин. 2. Двигатель перегружен. 3. Неправильное опережение зажигания, отложения, изношенный двигатель или другие механические проблемы.	1. Заправьте бак свежим неэтилированным бензином А-92 или А-95 со стабилизатором. **Не используйте бензин с этанолом более 10 % (E15, E20, E85 и т. п.).** 2. Не превышайте номинальную нагрузку оборудования. 3. Обратитесь к квалифицированному специалисту для диагностики и обслуживания двигателя.
Обратные вспышки в двигателе	1. Загрязненный или низкокачественный бензин. 2. Двигатель переохлажден. 3. Заклинил впускной клапан или двигатель перегрет. 4. Неправильная установка фаз.	1. Заправьте бак свежим неэтилированным бензином А-92 или А-95 со стабилизатором. **Не используйте бензин с этанолом более 10 % (E15, E20, E85 и т. п.).** 2. Используйте зимние присадки к топливу и маслу, чтобы предотвратить вспышки. 3. Обратитесь к квалифицированному специалисту для диагностики и обслуживания двигателя. 4. Проверьте фазы газораспределения двигателя.
Подключенный прибор не получает питания	1. Прибор неправильно подсоединен. 2. Сработал автоматический выключатель. 3. Изделие требует обслуживания.	1. Выключите и отсоедините прибор, затем подсоедините его снова и включите. 2. Выключите и отсоедините прибор, сбросьте автоматический выключатель, подсоедините прибор и включите его. 3. Отдайте изделие в ремонт.
Подключенный прибор начинает работать некорректно	1. Проблема с прибором. 2. Превышена номинальная мощность нагрузки.	1. Немедленно отсоедините прибор. Отдайте прибор в ремонт квалифицированному специалисту или замените его. 2. Уменьшите количество подключенных к генератору приборов, чтобы не выходить за пределы номинальной мощности, или воспользуйтесь более мощным генератором.

Соблюдайте все правила безопасности при диагностике и обслуживании генератора или двигателя.

Таблица содержит общие методы устранения неисправностей. Если неисправность не соответствует таблице или ее не удается устранить, обратитесь к дистрибьютору.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель двигателя	DK164F/P	DK165F/P
Зазор клапанов	впускной: 0,03–0,08 мм; выпускной: 0,03–0,08 мм	
Диаметр × ход поршня (мм)	64×45	65×48
Тип двигателя	4-тактный	4-тактный
Рабочий объем (см³)	145	159
Газораспределение	верхнеклапанное (OHV)	верхнеклапанное (OHV)
Тип охлаждения	принудительное воздушное	
Номинальная частота вращения (об/мин)	4850	
Способ запуска	ручной стартер / электростартер / дистанционный запуск	
Вместимость топливного бака	1,64 гал (6,2 л)	
Тип топлива	бензин / сжиженный газ	
Объем системы смазки	0,12 гал (0,45 л)	
Марка моторного масла	SAE 10W-30	
Номинальный коэффициент мощности	1	
Количество фаз	однофазный	
Габаритные размеры	527×304×495 мм (20,7×12,0×19,5 дюйма)	
Масса нетто (прибл.)	28 кг (61,73 фунта)	

СЕРВИС И ПОДДЕРЖКА

PULS ENERGY®
— POWER WHEN YOU NEED IT

Генераторы PULS ENERGY
puls-energy.com.ua/catalog

Сервис: регистрация генератора, гарантия, обращения
puls-energy.com.ua/service

Зарегистрировать генератор. Регистрация в течение 30 дней с даты продажи продлевает гарантию на генератор с 12 мес. или 300 моточасов до 24 мес. или 600 моточасов. Продление не распространяется на: стартерную аккумуляторную батарею, блок АВР и принадлежности. Действует для бытового использования.

Сайт на украинском языке.

Производитель: MERIT LINK (UK) LIMITED, 411 Оксфорд-стрит, Англия, W1C 2PE, Лондон, Великобритания.

Импортер в Украине: ТОВ «МЕРІТ ЛІНК (УКРАЇНА)», Украина, 61145, Харьковская обл., г. Харьков, ул. Клочковская, 192а, оф. 504.